

## CONVENZIONE PER L'UTILIZZO DEL SISTEMA "IRRORA"

### TRA

L'Agenzia Servizi Settore Agroalimentare Marche (nel seguito denominata ASSAM) - Servizio Fitosanitario Regionale Marche, Via Industria, n. 1, Osimo Stazione (AN), CF e P.IVA 01491360424, rappresentata da Andrea Bordoni, nato a ..... (..) il ....., domiciliato per la carica nella sede legale, il quale interviene nella sua qualità di direttore ASSAM e autorizzato alla stipula del presente atto con Decreto del Direttore ASSAM n. .... del .....

### E

L'Agenzia Regionale LAORE della Sardegna, C.F. e P.I. 03122560927 con sede legale a Cagliari in via Caprera n. 8, nella persona di Marcello Onorato nato a ..... (..) l'....., nella sua qualità di Direttore del Servizio Sostenibilità delle attività agricole, il quale sottoscrive il presente atto ai sensi della Deliberazione n. .... del .....

### PREMESSO CHE

- Il Piano di Azione Nazionale per l'uso sostenibile dei prodotti fitosanitari – PAN, emanato con D.M. 22.01.2014, prevede di assicurare una capillare e sistematica azione di controllo, regolazione e manutenzione delle macchine irroratrici.
- In data 25.11.2021 è scaduta la convenzione sottoscritta tra l'ASSAM e LAORE, della durata complessiva di 12 mesi, eventualmente rinnovabile per ulteriori 12 mesi, avente ad oggetto lo "studio di fattibilità finalizzato al miglioramento del sistema informativo Irrora e alla sua valorizzazione nel contesto nazionale" ed il "servizio di assistenza tecnica e manutenzione adeguativa del sistema informativo IRRORA, anche per recepire le eventuali modifiche della normativa nazionale e/o modifiche non strutturali".
- Per garantire il servizio all'utenza di LAORE si rende necessario attivare un servizio di assistenza tecnica e manutenzione adeguativa del sistema informativo IRRORA in uso per la Sardegna;
- Risulta opportuno, da parte di LAORE, affidare all'ASSAM la prosecuzione delle attività tecniche di manutenzione di IRRORA, in quanto il sistema informativo è stato sviluppato e viene aggiornato da ASSAM;
- LAORE ha richiesto all'ASSAM la prosecuzione delle attività previste nella richiamata convenzione (con nota prot. ASSAM n. 128 del 11.01.2022);
- Le amministrazioni pubbliche possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento di attività di interesse comune ai sensi dell'art. 15 della legge 07.08.1990, n. 241.
- L'ASSAM e LAORE ritengono utile e proficuo proseguire la collaborazione di che trattasi nell'ottica di sviluppare sinergie e complementarità tra le due Agenzie.

**Tutto ciò premesso, si conviene e stipula quanto segue:**

### **Art. 1 – Finalità**

Assicurare il corretto funzionamento del sistema informativo Irrora da parte di LAORE in relazione al proprio fabbisogno specifico.

### **Art. 2 – Oggetto**

Servizio di assistenza tecnica e manutenzione adeguativa del sistema informativo Irrora anche per recepire le eventuali modifiche della normativa nazionale e/o modifiche non strutturali.

### **Art. 3 – Impegni**

- a. L'ASSAM, che ne rimane proprietaria, mette a disposizione di LAORE l'utilizzo del sistema informativo Irrora ai fini del controllo funzionale e della taratura delle macchine irroratrici in Sardegna;
- b. L'ASSAM garantisce che i dati gestiti per LAORE attraverso il sistema informativo Irrora siano correttamente memorizzati e gestiti nei data base localizzati presso il server farm della P.F. Informatica e Crescita Digitale della Regione Marche secondo i requisiti di integrità e sicurezza di riferimento alla medesima struttura regionale;
- c. L'ASSAM garantisce che LAORE, la quale è proprietaria dei dati contenuti nel database, può chiederne copia dei dati per ogni necessità e ulteriori consultazioni;
- d. LAORE promuove la diffusione ed il corretto utilizzo di Irrora tra gli utenti che ne sono destinatari;
- e. L'ASSAM si impegna ad intervenire, quanto più celermente possibile e per quanto nelle sue competenze e possibilità, in caso di malfunzionamenti, problemi tecnici o altro che dovessero intervenire alle strutture tecniche sulle quali sarà ospitato il software, per risolvere i problemi che dovessero interrompere il servizio Irrora e comunque si adopera in ogni modo per sollecitare un intervento tecnico da parte dei responsabili della struttura.

### **Art. 4 – Tempi di esecuzione delle attività**

L'ASSAM si impegna ad eseguire le attività previste all'articolo 2 nel più breve tempo possibile, senza indugio e in modo da non pregiudicare il funzionamento di Irrora.

### **Art. 5 – Procedimenti**

I responsabili delle attività sono:

- per l'ASSAM la dott.ssa Angela Sanchioni in qualità di responsabile della P.O. Rilevazione delle analisi applicative di dati agrometeorologici.
- per LAORE il Dott. Marcello Onorato in qualità di responsabile del Servizio sostenibilità delle attività agricole a cui afferisce il servizio di controllo funzionale e regolazione delle macchine irroratrici.

### **Art. 6 – Responsabilità**

1. L'Agenzia richiedente assume ogni responsabilità in merito all'utilizzo dell'applicativo Irrora, anche in caso di uso improprio o di violazione di diritti di privacy e in genere di

privativa altrui. Pertanto, l'amministrazione utilizzatrice si obbliga a manlevare e tenere indenne ASSAM e la Regione Marche anche nel caso in cui venga promossa azione giudiziaria da parte di terzi, assumendo a proprio carico tutti gli oneri conseguenti, incluse la responsabilità per i danni verso terzi, le spese giudiziali e legali;

2. L'ASSAM non è e non può ritenersi responsabile delle strutture tecniche della Server Farm di cui all'Art. 3 comma b e deve ritenersi sollevata in caso di danni a terzi che un eventuale disservizio dovesse comportare

#### **Art. 7 – Durata**

La presente convenzione ha durata di dodici mesi dalla sottoscrizione, eventualmente prorogabili per ulteriori 12 mesi previo accordo tra le parti.

#### **Art. 8 – Rapporti economici**

- a. LAORE corrisponde all'ASSAM, per l'attività di cui all'art. 2 e per il rimborso canone utilizzo hardware, l'importo di Euro 6000,00 (seimila) come riportato nell'Allegato 1 "Schema rimborso spese per funzionamento e adeguamento di Irrora", parte integrante e sostanziale del presente atto. L'importo verrà corrisposto come segue:
  - Euro 3.000,00, (tremila) relativi al canone per l'utilizzo hardware, alla stipula della convenzione;
  - Euro 3.000,00 (tremila) al termine della presente convenzione.
- b. Eventuali richieste di modifiche strutturali di Irrora e/o di servizi aggiuntivi da parte di LAORE saranno recepite di comune accordo tra le parti.

#### **Art. 9 – Trattamento dati personali**

1. L'Amministrazione utilizzatrice, quale titolare autonomo o responsabile del trattamento dei dati personali contenuti nei documenti da lei prodotti o in qualsiasi altro modo trattati nell'ambito dell'utilizzo dei servizi in convenzione, assume ogni relativo obbligo e responsabilità in base a quanto previsto dal Regolamento UE n. 679/2016.
2. Al fine di consentire la fornitura dei servizi e dei sistemi indicati all'art. 2 b, l'Amministrazione utilizzatrice autorizza ASSAM al trattamento dei dati personali necessari all'utilizzo dei servizi in convenzione ed al compimento degli atti conseguenti, fornendo alla stessa, ai sensi dell'art. 29 Reg. Ue 679/2016, con apposito atto sottoscritto dalle parti, le istruzioni relative alle operazioni di trattamento autorizzate.
3. L'Amministrazione utilizzatrice può nominare ASSAM responsabile esterno del trattamento, ai sensi dell'art. 28 Reg. UE, solo nel caso in cui la stessa debba trattare i dati per conto del titolare. A tale scopo le parti sottoscrivono apposito atto di nomina, nel quale debbono essere elencati le tipologie dei dati personali trattati nell'ambito dell'utilizzo dei servizi in convenzione, con particolare riferimento a quelli di cui all'art. 9 Reg. UE 679/2016, le finalità e la durata del trattamento.

Nel caso di contitolarità del trattamento con soggetti terzi ai sensi dell'art.26 Reg. UE 679/2016 la nomina responsabile esterno da parte dell'Amministrazione utilizzatrice viene effettuata congiuntamente agli enti contitolari del trattamento.

Nel caso di eventuale trattamento di dati, nell'ambito dell'utilizzo dei servizi concessi, di titolarità di soggetti terzi, rispetto al quale l'Amministrazione utilizzatrice svolga le funzioni di responsabile

ai sensi dell'art. 28 del Reg. UE 679/2016, l'Amministrazione utilizzatrice può nominare ASSAM sub-responsabile ai sensi dell'art.28 comma 4° Reg. UE 679/2016

4. Alla scadenza della convenzione, ovvero al termine della validità della stessa per qualsivoglia causa, la designazione a responsabile esterno o a sub-responsabile del trattamento dei dati personali decade automaticamente.

#### **Art. 10 – Risoluzione e integrazioni della convenzione**

1. Le parti riconoscono che i termini di cui all' art. 8 sono essenziali ai sensi dell'art.1457 e la mancata esecuzione degli obblighi di cui agli artt. 3 e 4 costituisce inadempimento e determina la risoluzione di diritto della presente convenzione, ai sensi dell'art. 1456 del Codice civile;
2. La convenzione può subire modifiche o integrazioni finalizzate al miglioramento della qualità del servizio. Tali modifiche devono essere approvate con conformi deliberazioni da parte degli organi competenti delle due Agenzie.
3. Ciascuna delle parti si riserva il diritto di risolvere la presente convenzione anche prima del termine naturale di scadenza, nel caso di comprovato inadempimento o di adempimento parziale o inesatto degli obblighi e degli impegni assunti, previa diffida ad adempiere entro un congruo termine;
4. La controparte può intimare alla parte inadempiente di provvedere entro un congruo termine, comunque non inferiore a due mesi, decorso il quale la convenzione si intende risolta di diritto. In caso di esito negativo della composizione bonaria il foro competente è quello di Ancona.

#### **Art. 11 – Foro competente.**

Per eventuali controversie il Foro competente è esclusivamente quello di Ancona.

La presente convenzione, firmata digitalmente, non è soggetta a registrazione a norma del DPR 26/4/1986 N. 131.

Letto, approvato e sottoscritto

ASSAM

Dott. Andrea Bordoni

Firma

*Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005, modificato ed integrato dal D.Lgs. n. 235/2010 e dal D.P.R. n. 445/2000 e norme collegate, nonché dal D.L. n. 145/2013, convertito con Legge n. 9/2014, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa*

LAORE

Dott. Marcello Onorato

Firma

Data

Schema di rimborso spese per funzionamento e adeguamento di Irrora per LAORE

Tabella dei costi personale

SERVIZIO	ATTIVITA'	Quantità	Costo unità	Totale
Supporto tecnico all'utilizzo dell'applicativo "IRRORA"	Manutenzione adeguativa del software da curare per recepire le eventuali modifiche della normativa nazionale e/o modifiche non strutturali	15 gg/anno	200 euro/gg	3000,00 euro/anno
Canone utilizzo Hardware	Server virtuale e database su macchine regione Marche + backup e disaster recovery	1	3000,00 euro/anno	3000,00 euro/anno
<b>Totale generale</b>				<b>6000,00</b> euro/anno

Stima costo/GIORNO per n. 1 risorsa categoria "D" (ca euro 200,00)